



条码打印机

XC

e 国制 i

适用以下产品

品名	Тур
XC	XC4/300
	XC6/300

版本: 04/2015 - 料号 9009050

着作权

此文件及其翻译版本皆属 cab Produkttechnik GmbH & Co KG. 之资产。

重制、加工、复制或散布整册或部分并因其他目的作特定用 途- 特别是作为 cab 贩售设备之采购备料 -须事先取得 cab 书面同意。

编辑

若有疑问或建议请联络德国总部 cab Produkttechnik GmbH & Co KG o

有效期

透过持续不断的设备研发文件与现有型号可能会有误差。 最新版本请您参考 cab 官网 www.cab.de/cn。

商业条款

出货和交货遵照「cab 通用销售条件」。

德国

cab Produkttechnik GmbH & Co KG Postfach 1904 D-76007 Karlsruhe Wilhelm-Schickard-Str. 14 info.fr@cab.de D-76131 Karlsruhe Telefon +49 721 6626-0 Telefax +49 721 6626-249

www.cab.de info@cab.de

法国

cab technologies s.a.r.l. F-67350 Niedermodern Téléphone +33 388 722 501 www.cab.de/fr

美国

cab Technology Inc. Tyngsboro MA, 01879 Phone +1 978 649 0293 www.cab.de/us info.us@cab.de

cab Technology Co., Ltd. 希爱比科技股份有限公司 Phone +886 2 8227 3966 www.cab.de/tw info.asia@cab.de

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd. 铠博(上海)贸易有限公司 Phone +86 21 6236-3161 www.cab.de/cn info.cn@cab.de

其他国外合作伙伴请洽询 cab 。

目录

1	导论	4
1. 1	警语	
	使用守则 安全指示	
	女生指示	
	安装	
2 2 . 1	安装 条码打印机总览	
	亲妈打印机总见	
2.3	条码打印机连接	8
2.3.1	接通电源	
2.3.2 2.4	连接电脑或网络	
	操作面板	
3. 1 3. 2	操作面板介绍符号显示符号显示	ن د
3.3	条码打印机状态	. 10
3.4	按键功能	. 11
4	更换耗材	. 12
4. 1	安装标签纸	. 12
4. 1. 1	搭配外挂标签回卷器前置作业	
4. 1. 2 4. 1. 3	安装标签纸卷于纸卷轴 安装折迭式标签	
4. 1. 4	安装标签纸于打印模块	
4. 1. 5	设定标签感测器	
4. 1. 6 4. 2	调整打印头立柱压力安装碳带	
	女表嘅市	
	打印操作	
	刊 申 操 作	
5.2	在裁切模式下同步	. 18
5.3	在标签程序中设计标签图案	. 18
	节省碳带 磨色耗损标效	
	避免耗损标签纸	
	清洁 清洁指示	
	清洁打印滚轴	
5.3	清洁打印头	. 21
7	错误排除	22
	错误拼哒	
7.2	问题排除	. 22
7.3	错误讯息与排除	. 23
3	标签纸	. 25
3.1	标签纸尺寸	. 25
	条码打印机尺寸	
	黑线标记尺寸	
	证书	
	欧盟符合性声明	
	FCC	
10	关键字目录	29

4 1 导论 4

1.1 警语

此份文件中重要资讯和警语用以下的图示表达:



危险!

请注意对健康或生命有特别、极大、立即、切身的危险。



警告!

警告此一危险状况会造成身体伤害或财物损害。



注意!

请注意可能造成物品毁损或品质减损。



提示!

能简化工作流程的建议或重要工作步骤的提示。



环保!

针对环境保护的建议。

- ▶ 说明
- ▷ 参照章节、位置、图片号码或文件。
- * 选配(零件、配件、选购配备)。

Time 显示讯息。

1.2 使用守则

- 本设备是奠基于现有技术和根据已认证的安全规范所制造生产。然而仍可能在使用过程中对使用者、第三方身体生命造成危险或产生设备上使用的困难和其他财物的损害。
- 本设备只能依照操作手册的规定下并具备安全和危机意识才能在技术上完美顺畅地使用。
- · 此条码打印机只适用于打印由制造商允许的打印材质。其他材料或超出原本用途的使用方式则不在原本设计范围内。针对误用而导致的损害制造商和经销商不承担连带责任;使用风险则由使用者独自承受。
- · 用于原始用途时也请参照操作手册的指示以及制造商给定的保养建议/规范。

提示!

所有文件电子档都在随货附赠的DVD中或请至cab官网下载最新版本。

1.3 安全指示

- · 本设备适用电源为115V或230V的电压并只能连接在配有接地线的插座上。
- 本设备只能与具有低电压保护功能的设备连接。
- · 在连接或切断连线时请先将所有受影响的机器(电脑、条码打印机、周边配件等)关机。
- · 本设备仅能于干燥的环境下操作并严禁暴露在湿气(水花、雾气等等)之中。
- · 本设备不可在易燃环境中操作。
- 本设备不可在高压电线旁操作。
- 若打开设备外盖操作时请注意不要将衣物、头发、装饰品或人身上相似的物品与暴露的转动零件接触。
- 本设备或其零件会因为打印过程变热。操作时请不要触摸,更换耗材或卸除零部件时请静待冷却。
- · 关闭外盖时有压伤风险。关闭外盖时请触摸外部,不要伸进外盖的旋转范围。
- 只能遵照操作手册所述的措施来作业。更多其他的作业只能由经cab训练的技师或cab技术人员进行操作。
- 对电子模块和软件不正确的干预会导致故障。
- 其他不正确的作业或更改原厂设计都会危及操作上的安全。

1 导论 5

• 必须在合格的工作间中操作,且工作人员必须具备专业知识和工具来地完成所需工作。

- · 设备上具有各种不同的警示贴纸,来提醒您注意操作时的危险。 请不要撕掉任何警示贴纸,否则您或其他操作人员将难以注意到可能导致的危险。
- · 最大噪音值为70 dB(A)以下。



危险!

电压可能对生命和身体造成危险。

▶ 请不要打开设备机壳。



警告!

本设备为等级 A 产品。本设备于住宅区使用时会导致无线电干扰。在此情况下操作者被要求必须采取适当措施。

1.4 环境保护



老旧设备仍具有高价值可回收材料,这些材料应回收利用。

▶ 请和其他废弃物分开处理。

条码打印机采模块化设计可毫无问题地分解各部零部件。

▶ 回收部分零部件。



本设备的电子主板配备一颗锂电池。

▶ 请将老旧电池收集容器携至经销商或交给公共废弃物处理商。

6 2 安装

条码打印机总览 2. 1

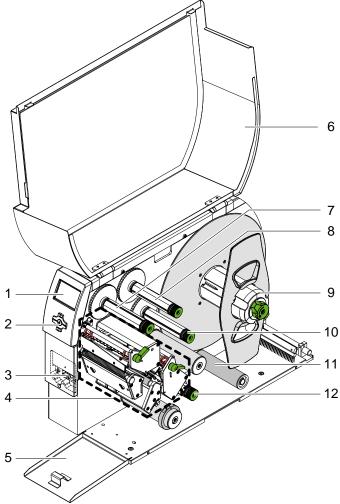


图 1 条码打印机总览

- 10 12
- 13 碳带张力轴(上)
- 14 打印头固定座(上)
- 15 打印滚轴(上)

屏幕

4 打印模块 5 折盖 6 外盖

复合式控制键 3 配件连接接口(附盖子)

7 碳带回收轴(上)

8 碳带供应轴(上) 9 标签纸卷轴 10 碳带回收轴(下) 11 标签纸辅助摆臂 12 碳带供应轴(下)

16 打印头固定旋钮(上)

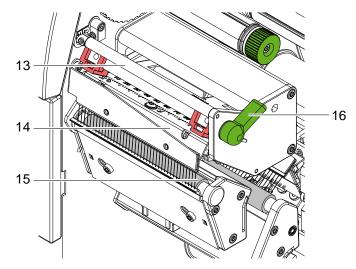


图 2 一号打印模块

2 安装 7

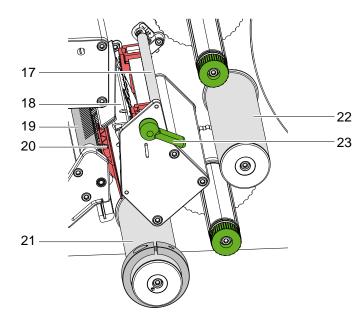


图 3 二号打印模块

- 17 碳带张力轴(下)
- 18 打印头固定座(上)
- 19 打印滚轴(下)
- 20 标签感测器
- 21 标签纸辅助固定轴 搭配 固定环
- 22 标签纸辅助固定轴
- 23 打印头固定旋钮(下)

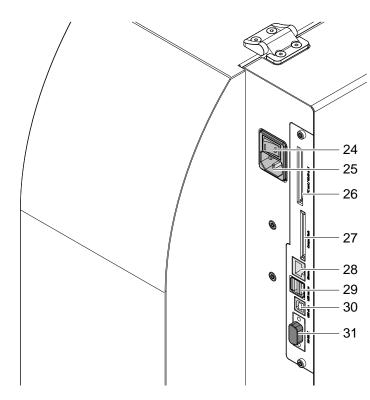


图 4 连接接口

- 24 电源开关
- 25 电源插座
- 26 PC-Card Type II 插槽
- 27 CF 卡插槽
- 28 以太网络 10/100 Base-T
- 29 USB-Master-插槽 2 组 可外接键盘、 扫描枪或维修用U盘
- 30 USB-高速 Slave-插槽
- 31 标准 RS-232 C-串口(母头) (不使用 ▷ 5.5,页 19)

8 2 安装 8

2.2 开箱与安装

- ▶ 透过拉环将条码打印机由纸箱中抬出。
- ▶ 检查条码打印机在运送过程中有无损伤。
- ▶ 将条码打印机安置在平台上。
- ▶ 移除条码打印机打印头位置的保护泡绵。
- ▶ 检查出货内容是否完整。

出货内容:

- 条码打印机
- 电源线
- · USB-传输线
- · 标签编辑软件 cablabel R2+、驱动程序和手册电子档 DVD

提示!

如须送回机器,请保存好原有内容物。

注意!

- 湿气及雾气会造成设备损害。
 - ▶ 条码打印机只能放置在干燥或防泼水的场域。

2.3 条码打印机连接

所有标准接口和连接埠请参照图4。

2.3.1 接通电源

条码打印机配备通用电源供应器。使用电压为 230 V~/50 Hz 或 115 V~/60 Hz 且无需设定和调整。

- 1. 请确认条码打印机已确实关机。
- 2. 请将电源线插进条码打印机电源插座(25)。
- 3. 请将另一头的电源线插头插进含接地线的插座。

2.3.2 连接电脑或网络

注意!

↓ 标签耗损风险!

RS-232 接口不适用于快速传输档案内容 ▷ 5.5,页 19。

▶ 请使用 USB 或以太网络接口来执行打印工作。

注意!

- 若条码打印机未接地或接地不完全会导致操作中机器异常。 请确认所有连接到条码打印机的电脑和连接线皆有正确接地。
 - ▶ 请使用适当的连接线来连接条码打印机和电脑以及网络。各连接接口的设定细节 ▷ 设定手册。

2.4 开机

当条码打印机所有连接都已完成后:

▶ 开启条码打印机后方电源开关(24)。 条码打印机会先执行一遍系统测试并接着在屏幕上显示系统状态为 ready。

若在系统测试中产生错误,屏幕会显示 ♥️ 符号及错误类型。

3 操作面板 9

3.1 操作面板介绍

使用者可透过操作面板操作条码打印机,例如:

- 执行、中断、继续或取消打印工作,
- ・ 设定打印参数,例如打印头温度、打印速度、接口参数、语言、日期及时间设定等(▷设定手册),
- 执行测试功能(▷设定手册),
- · 搭配记忆卡使用单机操作(▷设定手册),
- · 更新韧体(▷设定手册)。

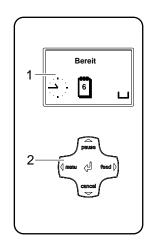
更多功能和设定可借由软件程序执行条码打印机指令语言(JScript)或使用电脑直接编程控制。更多细节请见 ▷ 程序人员指南。

操作面板可设定条码打印机基本参数。

提示!



请尽可能使用软件针对不同打印工作进行参数设定,以避免打印不同标签档案时,还需每次手动调整条码打印机参数设定。



操作面板由图形显示(1)及配备5个按键的复合式控制键(2)组成。 图形显示呈现了条码打印机、打印工作当前的状态并能警示错误讯息和显示打印机参数设定选单。

图 5 操作面板

3.2 符号显示

依条码打印机设定能在屏幕状态列中显示以下表格所呈现的符号。这些符号能快速呈现条码打印机目前状态。 状态列设定 \triangleright 设定手册。

符号	意义	符号	意义	符号	意义
	时间	<~> FDX 100	网络连线状态		特殊保留之记忆体使用 状态
1	日期		打印头温度	MEM	已使用记忆体
DIE 29.01. 10:58	数位日期时间	1 €	预付打印状态 (PPP)	IMP	输入缓冲区
9	碳带剩余量	abc Debug	abc 程序除错视窗	į	读取记忆卡
Ē	WLAN 信号强度	abc	abc程序控制视窗 显示列	<u> </u>	条码打印机正在接收档案

表格 1 符号显示

10 3 操作面板 10

3.3 条码打印机状态

状态	显示	描述
连线模式	Ready 同时显示已设定的符号如时间 二 和日期	条码打印机处于待机状态并能接收档案。
打印标签	Printing label 显示打印标签和在打印工作内已 打印的标签数量	条码打印机目前正在执行打印工作。 此时仍可传送新的标签档案资料。 等前一笔标签打印完后,会自动执行下一笔标签打 印。
暂停	Pause 显示此符号 😇	打印工作已由操作者中断,此时可再按 pause 键继续打印。 由于未达预先定义的碳带剩余量打印工作因此被中断。 安装新的碳带后可按下 pause 键继续打印工作。
可排除的错误状态		
无法排除的错误状态	显示错误类型和未完成打印的标 签数量	条码打印机发生此一错误且必须打断打印工作才能排 除此错误。
严重错误	显示错误类型	条码打印机于开机自我测试时发生错误。 ▶ 请关机并重新开机或 ▶ 按下 cancel (取消)键。. 若错误持续出现,请联络服务人员。
省电模式	。(2727) 键盘背光会熄灭	若条码打印机长时间未使用会自动进入省电模式。 ▶ 请按下复合式控制键的任一件来返回待机状态打印标签。

表格 2 条码打印机状态

3 操作面板 11

3.4 按键功能

按键功能依当前条码打印机状态而异:

- 键盘和复合式控制键符号开启背光时具作用。
- 在打印模式下按键亮起白光时具作用,例如menu(模式选单)键、feed(进纸)键。
- 在离线模式中按键亮起橘光具作用(输入键, →)

按键		显示	状态	功能	
menu	恒亮	Ready	待机(连线状态)	按下此键可转换至离线模式	
feed	恒亮	Ready	待机(连线状态)	按下此键可进一张标签纸	
pause	恒亮	Printing label	正在打印标签	按下此键中断打印工作,条码打印机会进入暂停 状态	
		Pause	暂停	按下此键恢复并继续打印工作,条码打印机则会 入标签打印状态	
	闪烁	(10)	可排除之错误	按下此键排除错误并恢复打印工作后,条码打印 机会进入标签打印状态	
				提示:二号打印头已完成打印但一号打印头因错误而未完成的标签是不可重复的。因此会减损打印工作中所完成的标签总数。	
cancel	恒亮	Printing label	正在打印标签	短按 →中断当前打印工作	
		Pause	暂停		
		€100	可排除之错误	长按 →中断当前打印并删除其他所有打印工作 	
	闪烁	•	不可排除之错误		
4	恒亮	€100	错误	呼叫支援 - 显示简易资讯来排除错误	

表格 3 打印模式下的按键功能

按键	选单功能	参数设定		
		参数选择	数值	
†	返回至上层选单	_	增加游标数值	
Ţ	进入下层选单	-	减少游标数值	
←	选单往左移	移到左边选项	游标往左移	
→	选单往右移	移到右边选项	游标往右移	
Ų	进入或执行所选选单 按住2秒:离开离线模式,回到连线模式	确认已设定的数值 按住2秒:忽略所有更改数值,回到连线模式		

表格 4 离线模式下的按键功能

12 4 更换耗材 12

提示!

使用随附的六角扳手即可调整设定和简易安装,可在一号打印模块找到。在此所叙述的操作步骤不需要其他工具。

4.1 安装标签纸

4.1.1 搭配外挂标签回卷器前置作业

为使条码打印机搭配外挂标签回卷器使用必须安装选购的标签回卷导引板来取代撕纸挡板。

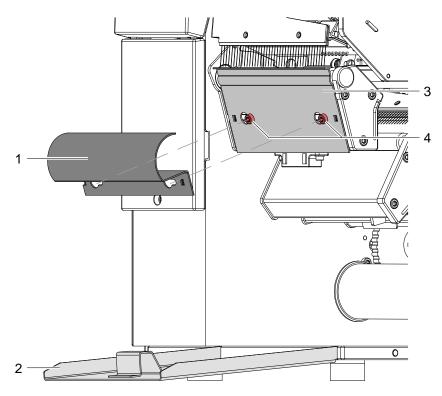


图 6 安装标签回卷导引板

卸除撕纸挡板

- 1. 打开折盖(2)。
- 2. 稍微松开螺丝(4)。
- 3. 将撕纸挡板(3)向右推移并取下。

安装标签回卷导引板

- 1. 将标签回卷导引板(1)安装于螺丝之上并往左推移到底。
- 2. 锁紧螺丝(4)。
- 3. 阖上折盖(2)。

4 更换耗材 13

4.1.2 安装标签纸卷于纸卷轴

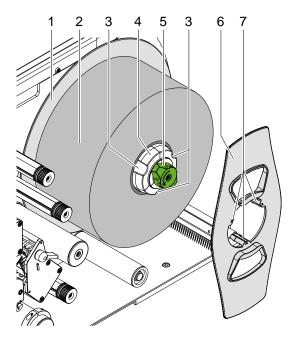


图 7 安装标签纸卷

- 1. 请顺时针方向转动绿色旋钮(5)并松开标签纸卷轴(4)。
- 2. 由标签纸卷轴取下挡纸板(6)。
- 3. 安装标签纸卷(2)于纸卷轴(4),使标签纸于进纸后打印区域仍向上呈现。
- 4. 请将标签纸卷往内推直到顶到固定盘(1)。
- 5. 将挡纸板(6)的卡榫(7)插入沟槽中(3)直到顶到标签纸卷(2)。
- 6. 请逆时针方向转动绿色旋钮(5)并转紧标签纸卷轴(4)来固定标签纸卷及纸卷轴上的挡纸板。

4.1.3 安装折叠式标签

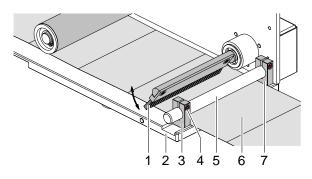
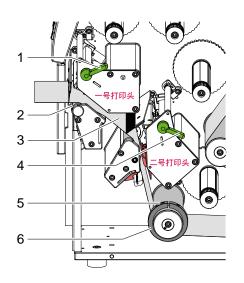


图 8 安装折迭式标签

- 1. 松开螺丝(4)并将导引杆(3)移至最外处。
- 2. 将毛刷(1)向上调整。
- 3. 将折迭式标签放置于条码打印机后方。
- 4. 将标签纸放入基座(2)与导引轴(5)之间并位于毛刷(1)之下。
- 5. 调整标签至内侧导引杆(7)。
- 6. 调整外侧导引杆(3)碰触到标签边缘并锁紧螺丝(4)。
- 7. 将毛刷(1)往下调整。

14 4 更换耗材 14

4.1.4 安装标签纸于打印模块



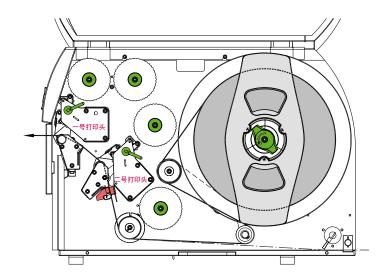


图 9 安装标签

图 10 标签纸进纸路径

- 1. 将标签纸由标签纸卷中拉出约1公尺的长度并根据图 10 来安装至打印模块。 虚线为内卷式标签进纸路径。 其他使用方式:长短虚线为折迭式标签至打印模块进纸路径。
- 2. 以逆时针方向转动拨杆(1、4)来抬起两个打印头。
- 3. 松开固定螺丝(5)并将固定环(6)移至最外处。
- 4. 如图 9 将标签纸安装至双打印模块中并穿过打印滚轴(上)(2)。
- 5. 调整固定环(6)碰触到标签纸(3)边缘并锁紧故动螺丝(5)。
- 6. 透过锁定二号打印头来固定标签。
- 7. 拉平标签纸张并锁定一号打印头。

4.1.5 设定标签感测器

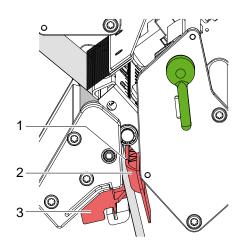


图 11 设定标签感测器

标签感测器(2)可依标签材质横向调整。在标签感测器(1)上附有定位孔可辨识其位置。

- ▶ 使用标签感测器握把(3)固定感测器并侦测标签间隔或黑线标记。
- 若为标签为方型卡纸, -
- ▶ 使用标签感测器握把(3)调整感测器到标签纸前缘。

4 更换耗材 15

4.1.6 调整打印头立柱压力

可使用两个立柱(1)向打印头施加压力。外侧立柱位置必须调整至与使用的标签纸同宽,可达到以下几点:

- · 稳定的打印效果、
- 防止碳带产生皱折、
- · 避免打印滚轴与打印头相互摩擦。

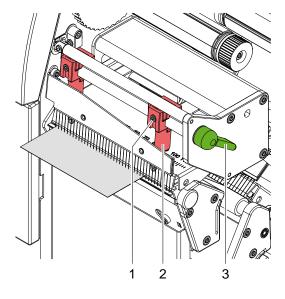


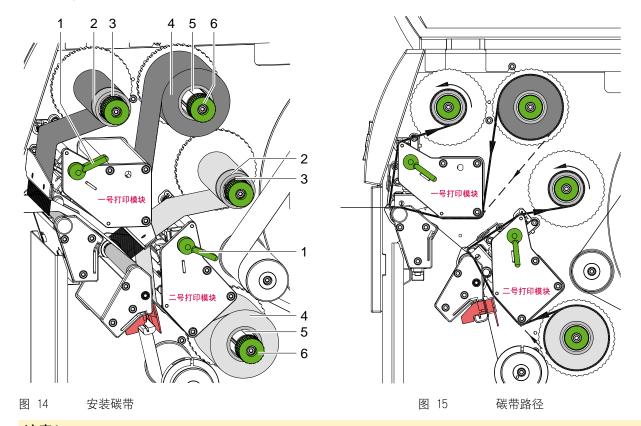
图 13 设定二号打印模块

图 12 设定一号打印模块

- 1. 以顺时针方向转动拨杆(3)来锁定打印头。
- 2. 使用六角扳手松开外侧立柱上的固定螺丝(1)。
- 3. 调整外侧立柱(2)至标签外侧边缘并锁紧固定螺丝(1)。

16 4 更换耗材 16

4.2 安装碳带



注意!

错误的颜色指配会导致系统错误风险。

▶ 请确保碳带颜色指配和标签软件相匹配。

- 提示

二号打印模块有碳带节省功能。因此在不打印时能将打印头抬起达到节省碳带的功能。

安装碳带的方法和安装标签纸类似:

- 1. 在安装碳带前请先清洁打印头 (▷ 6.3 ,页 21)。
- 2. 逆时针转动拨杆(1)来打开打印头。
- 3. 请将碳带(4)插入碳带供应轴(5)并确定碳带碳粉面朝外部而非朝向打印头。
- 4. 固定碳带(5)并逆时针方向锁紧供应轴上的绿色旋钮(6)直到碳带固定不会移动为止。
- 5. 在碳带回收轴(3)上插入适合的空纸卷(2)并以同样的方式调整固定。
- 6. 须照图 14 的碳带行进路径安装碳带并穿过打印模块。虚线为外碳路径。
- 7. 以胶带将碳带前缘黏贴固定于回收轴(2)空纸卷中间。 请注意必须以逆时针方向转动碳带回收轴。
- 8. 逆时针方向转动碳带回收轴(3)来拉直碳带表面并手动排除皱折。
- 9. 往顺时针方向转动打印头固定旋钮(1)来固定打印头。

4 更换耗材 17

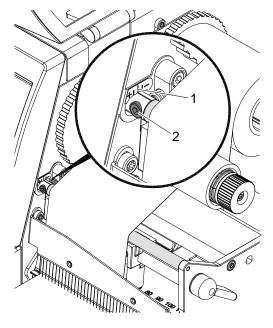
4.3 调整碳带张力

碳带皱折会影响打印效果。为避免皱折产生须调整碳带张力。

提示! 错误的

错误的打印头固定系统设定会导致碳带皱折的产生

▶ 请先确认打印头固定系统的设定(▷ 4.1.6 页,15)





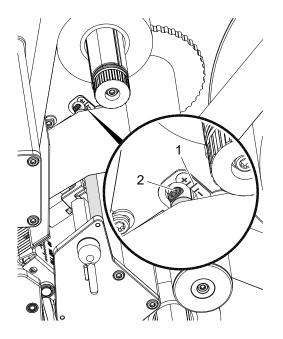


图 17 调整下方碳带张力

提

提示!

最佳调整方式为边印边调整。

- 1. 先确认碳带张力轴左边刻度(1)上的位置,有必要的话请记录下来。
- 2. 条码打印机打印时请使用六角扳手转动固定螺丝(2)并观察碳带皱折状况。 往 + 方向转动会使碳带内侧紧绷,往 - 方向转动则让碳带外侧变紧。

18 5 打印操作 18

5.1 打印头保养指示

注意!

- ▶ 请勿使用手指或锐利物碰触打印头加热线区域。
- ▶ 请确认使用的标签纸上是干净的。
- ▶ 请确认标签纸表面是平滑的。粗糙的标签纸像是砂纸会降简短字头的使用寿命。
- ▶ 尽可能地使用较低的打印头工作温度来打印标签。

当所有电脑、配件装置等连接接口设定完成且标签纸和碳带也安装定位后,处于待机状态的条码打印机可直接打印操作。

5.2 在裁切模式下同步

为了确保在裁切模式下第一张标签的正确裁切长度,在打印工作进行前的试切是必须的:

- ► 在条码打印机驱动程序中在 **一般设定 > 打印设定 > 进阶设定** 里启用 **"打印前裁切"** 选项。
- ▶ 在标签程序中使用指令 C s ▷ 请参照程序人员指南。

5.3 在标签程序中设计标签图案

- ▶ 请将标签宽度设定为两倍宽。
- ▶ 将一号打印头标签内容定位于与0以及原标签宽度之间。
- ▶ 二号打印头标签内容则置于原标签宽度与两倍宽度之间。

注意!

两个颜色区域的物件不能指定同一配色。 两个颜色区域的物件不能指定同一配色。

▶ 任何物件都只能完整地放在其中一个颜色区域。

透过打印效果旋转(OR)或镜射(OM)的指令会改变物件所属的颜色区域。

▶ 请不要使用旋转(0 R)和镜射(0 M)的指令来改变打印效果。

5.4 节省碳带

打印较长的标签而二号打印头无内容可印时,二号打印头会抬起并中断碳带打印。此功能可节省碳带的消耗量。节省碳带功能的无内容区域最小长度是写定在韧体中且和打印速度相互配合。

可在打印设定中永久启用节省碳带功能(▷ 设定手册)或透过标签软件来达成设定(▷ 程序人员指南)。

5 打印操作 19

5.5 避免耗损标签纸

!

注意!

标签纸耗损!

XC 系列和其他 cab 条码打印机机型有一个根本上的不同:

进纸时一张双色标签的内容会在不同的位置和时间点打印。

任何中断连续打印工作的行为会导致以下的结果:

- · 二号打印头印完后的标签会进纸到上方的一号打印头来完成一整张标签的打印动作,但二号打印头将不会打印下 一张标签。
- 为维持稳定进纸,标签不能回纸到二号打印头。
- · 因此标签纸会产生不可利用的空白区域。
- · 使用连续性纸张搭配切刀时会产生至少 110 mm 的空白耗损。 使用普通标签纸时,因兼顾打印品质以及与标签进纸同步的状况下可能会损失超过 300 mm 的标签。

为减少标签损失必须尽可能降低对连续打印工作的干扰:

- ▶ 打印工作必须在不得已的状况下透过暂停键来中止打印。
- ▶ 避免因为一小段的标签而干扰打印工作,特别不要只是为了一段空白区域中断打印。
- ▶ 避免可预测的错误情形 ▷ 5.6,页 20。
 若错误情况中标签纸耗损量异常地多,其他已打印的标签纸也应摒弃不用。

优化档案传输

若连续的标签内容都不一样,必须在二号打印头打印前一张标签完成前在记忆体内完成下一张标签区段内容! 否则必须将第一张已打印完成的标签进纸至一号打印头且保留下一张为空白。并在第一张标签完成打印后接着才开始 打印新标签。

因此必要时应尽量减少不同张标签的传输档案。也就是说不要传送完整的标签档案只传送需要更动的内容即可:

- ► 在条码打印机驱动程序 **一般设定 > 打印设定 > 进阶设定 > 选项** 中启用 **"强制优化打印"** 的设定。 或
- ► 在标签程序中使用替换指令 R 来替换内容。▷ 请参照程序人员指南

注

1

注意!

标签纸耗损!

RS-232 接口不适用于快速传输档案内容。

▶ 请使用 USB 或以太网络接口来执行打印工作。

20 5 打印操作 **20**

5.6 避免遗失档案

注意!

!

遗失档案!

当发生可排除之错误前,二号打印头印完但一号打印头未印完的标签不可被重复使用。

因此条码打印机会遗失标签档案。

- ▶ 请避免可预防的错误情况。
- ▶ 为避免 "标签耗尽" 或 "碳带耗尽" 等错误,条码打印机在耗材耗尽之前进入暂停状态并更换完新耗材后再按下暂停键继续打印工作。如此一来就可以防止档案遗失。

在碳带耗尽预先警告前进入暂停模式

内建的碳带耗尽预先警告可自动避免 "碳带耗尽" 错误:

- ▶ 参数 设定 > 打印参数 > 在预先警告前进入暂停模式 将 "启用" 开启。
- ▶ 设定碳带剩余量参数(最低剩余碳带直径) **设定 > 打印参数 > 碳带耗尽预先警告** 例如设定为 35 mm 。 当碳带直径少于所设定的碳带剩余量时,会自动进入 **Pause (**暂停)模式。

6 清洁 21

6.1 清洁指示



!

危险!

小心电击危险!

▶ 在进行维修保养工作前必须关闭并切断条码打印机电源。

条码打印机只需要少量的清洁保养工作。

定期清洁保养打印头是非常重要的。如此才能维持稳定一致的打印效果并延长打印头寿命。而至少一个月一次对条码打印机的清洁保养是最基本的。

注意!

腐蚀性清洁剂会造成打印头受损!

- ▶ 请不要使用硬体表面清洁剂或溶剂清洁表面机身和内部模块。
- ▶ 请使用软毛刷或吸尘器清除打印区域内的灰尘和纸屑。
- ▶ 请使用一般清洁剂清洁条码打印机表面机身。

6.2 清洁打印滚轴

打印滚轴上的脏污会影响打印效果以及标签纸进纸。

- ▶ 打开打印头。
- ▶ 将标签及碳带由条码打印机上卸除。
- ▶ 使用软布沾上滚轴专用清洁剂来将滚轴表面异物。
- ▶ 若滚轴有损坏情况,请更换滚轴 ▷ 请参照维修手册。

6.3 清洁打印头

清洁周期: - 每换一卷碳带清洁一次

打印时打印头会累积污渍雸影响打印效果,列如对比反差或直条纹路。

注意!

- 不当操作会损伤打印头!
 - ▶ 请勿使用锐利物或硬物清洁打印头。
 - ▶ 请勿直接碰触打印头加热线区域。

注意!

处于高温状态的打印头存在受伤危险。

- ▶ 请注意需待打印头冷却后才能清洁打印头。
- ▶ 打开打印头。
- ▶ 将标签及碳带由条码打印机上卸除。
- ▶ 使用软布或棉花棒沾附打印头专用清洁剂纯酒精来清洁打印头,以固定单一方向清洁打印头加热线及周遭区域。
- ▶ 将打印头静置晾干 2 到 3 分钟再装回条码打印机使用。

22 7 错误排除 22

7.1 错误类型

若出现错误,系统诊断会将此错误显示在屏幕上。条码打印机会根据错误类型显示三种可能的错误状况。

状况	显示	按键	备注
可排除的错误	\$10P	pause 键闪烁	▷ 参见 3.4 ,页 11
	_	cancel 键恒亮	
无法排除的错误	1	cancel 键闪烁	
系统错误	⊗	_	

表格 5 错误状况

注意!

"可排除的错误" 状况:

二号打印头已完成打印但一号打印头因错误而未完成的标签是不可重复的。因此会减损打印工作中所完成的标签总数。

▶ 如必要请在新打印工作中多印几张标签。

若打印工作中包含计数器,可在打印完成后按下暂停键并输入正确数量值来延续打印工作。

- ▶ 按下暂停键来中断打印工作。
- ▶ 键入合适的数量值来开始新的打印工作。

7.2 问题排除

问题	原因	排除方法
碳带起皱折	打印头固定系统未调整	调整打印头固定系统 ▷ 参见 4.1.6,页 15
	碳带张力未调整	调整碳带张力 ▷ 参见 4.3,页 17
	碳带过宽	只使用略宽于标签纸宽度的碳带
标签打印效果模糊或空白	打印头脏污	清洁打印头 ▷ 参见 6.3,页 21
	打印头温度过高	使用软件调降温度 温度过低,打印效果较白 温度过高,打印效果会模糊
	标签纸和碳带不匹配	更换不同碳带类型
条码打印机打印出程序指令 而非预期的打印内容	条码打印机被切换到ASCII码打印模式	在条码打印机上按 cancel 键 离开ASCII码打印模式
条码打印机上只有标签纸卷 有动作,碳带却不转动	碳带安装错误	检查碳带安装方式与碳墨方向是否正 确,如有必要请再重新安装。
	标签纸和碳带不匹配	尝试更换不同碳带。
条码打印机跳张打印	在软件中标签尺寸设定过大	在软件中更改标签尺寸设定。
打印标签上出现垂直白线	打印头脏污	清洁打印头 ▷ 参见 6.3,页 21
	打印头断针(电热元件故障)	更换打印头 ▷ 请参照维修手册
打印效果浓度不均	打印头脏污	清洁打印头 ▷ 参见 6.3,页 21

表格 6 问题排除

7 错误排除 23

7.3 错误讯息与排除

错误讯息	原因	排除方法
ADC 异常	条码打印机硬体错误	请关闭条码打印机后再重新开机。若仍显示错误 请联络相关技术人员。
条码过长	条码过长以致于超出标签尺寸	缩小条码尺寸或移动条码位置。
条码错误	无效的条码内容,例如在数字条码中存 在字母符号	更正条码内容。
电池电量过低	主板上的电池耗尽	请更换主机板上的电池。
找不到档案	打印所需的档案不在记忆卡里	请检查记忆卡里的档案是否存在,或重新储存该 档案。
打印头异常	条码打印机硬体错误	请关闭条码打印机后再重新开机。 若仍显示错误请更换打印头。
韧体版本错误	更新韧体时发生错误。韧体版本与目前 硬体不相容。	请更新正确的韧体版本。
档案名称重复	在标签程序中有档案名称重复	修正标签程序内的指令。
卸除碳带	条码打印机已设定为热感应模式却仍安 装碳带	请卸除碳带来使用热感应打印模式。 请在条码打印机设定或在软件中启用热转印模 式。
碳带耗尽	碳带耗尽	请更换新碳带。
******	打印时碳带熔断	请更换新碳带。 请中断打印工作。 清洁打印头 ▷ 参见6.3,页21 安装碳带。 重新启动打印工作。
	热感应标签纸已装载但软件中却设定为 热转印模式	请中断打印工作。 在软件中请启用热感应打印模式。 重新启动打印工作。
FPGA 异常	条码打印机硬体错误	请关闭条码打印机后再重新开机。 若仍显示错误请联络相关技术人员。
裝置未連接	条码打印机未侦测到目前连接的装置	连接选配装置或修正标签程序。
无资料记录	存取记忆卡时数据库档案异常	请检查标签程序和记忆卡档案内容。
无 DHCP 伺服器	条码打印机网络已设定为 DHCP 连线, 却没有 DHCP 伺服器可连结或当前 DHCP 伺服器异常。	请在条码打印机设定中关闭 DHCP 功能并指定一 个固定 IP 位址。 请联络您的网管人员。
无标签纸	在软件中所设定的标签格式和实际上的 标签纸尺寸不相符	请中断打印工作。 在软件中更改标签格式,或更换适当的标签纸。 重新启动打印工作。
	条码打印机安装连续性纸张但软件设定 为间隔式标签纸或底标式标签纸	请中断打印工作。 在软件中更改标签格式,或更换适当的标签纸。 重新启动打印工作。
无网络连结	无网络连线	请检查网络线和连接埠。 请联络您的网管人员。
		若无网络连线,应将参数 "网络错误" 转至 Off(关闭)。 ▷ 请参照设定手册。
无 SMTP 伺服器	条码打印机网络已设定为 SMTP 连线, 却没有 SMTP 伺服器可连结或当前 SMTP 伺服器异常。	请在条码打印机设定中关闭 SMTP 功能。 请注意! 关闭此设定就不会以 Email (EAlert) 送出警告讯息。 请联络您的网管人员。
无网络时间伺服器	条码打印机已启用网络时间伺服器却没 有网络时间伺服器可连结或当前网络时 间伺服器异常。	请在条码打印机设定中关闭网络时间伺服器功 能。 请联络您的网管人员。
无标签纸尺寸	标签档案未定义标签纸尺寸	请检查标签程序式,并修正标签纸尺寸之定义。
打印头打开	打印头未锁紧	请转动打印头固定旋钮锁紧打印头。
打印头过热	打印头过热	按下暂停键后让打印头冷却一下再继续打印工作。 若仍重复出现过热讯息请再软件中降低打印头温 度级数或打印速度。
记忆卡图取错误	存取记忆卡时发生错误	请检查记忆卡内的档案。 备份档案并重新格式化记忆卡。
标签纸过厚	切刀裁切标签纸时未切断但仍能回到起 始位置。	请按下 cancel 键。 更换合适的标签纸卷。

24 7 错误排除 24 24

错误讯息	原因	排除方法
记忆卡已满	无法再储存资料到记忆卡	请更换记忆卡。
切刀卡住	切刀被标签纸卡住未回到起始位置	请关机并清除标签纸残屑。重新开机后再执行打 印工作。若重复发生同样状况请更换合适的标签 纸。
	切刀异常	请关闭条码打印机后再重新开机。 若仍显示错误请联络相关技术人员。
标签纸耗尽	标签纸卷用尽	安装新的标签纸卷。
	标签进纸异常	请检查标签进纸状况。
通讯协议错误	条码打印机从电脑端接收未知或无效的 指令。	请按下 pause 键来跳过过错误指令或 按下 cancel 键来中断打印工作。
缓冲区溢位	条码打印机缓冲区记忆体已满载,但电 脑仍持续传送资料。	透过资料传输方式(建议使用 RTS/CTS)。
记忆卡写入保护	条码打印机硬体错误	请重复写入动作或格式化记忆卡。
记忆卡受到保护	记忆卡已启动防写入保护功能	请关闭记忆卡防写入保护功能。
找不到字型	所选的已下载字型发生错误	取消打印工作并更换字型。
无效设定	记忆卡设定发生错误	重新设定条码打印机。 若仍显示错误请联络相关技术人员。
电压错误	条码打印机硬体错误	请关闭条码打印机后再重新开机。 若仍显示错误请联络相关技术人员。 条码打印机会显示哪种电压失效。请注意。
记忆体溢位	打印工作过大:例如读取字型、过大 图档	取消目前打印工作。 减少该标签档案物件数量再尝试打印。
记忆卡资料结构错误	记忆卡档案列表错误,造成资料存取 异常	重新格式化记忆卡。
未知记忆卡	记忆卡未格式化 不支援该记忆卡类型	格式化记忆卡或更换其他类型记忆卡。
USB-装置错误 无回应	已侦测到一 USB 装置但无法使用	不要使用该USB装置以免损坏机器。
USB-装置错误 电流过大	USB 装置电流过大	不要使用该USB装置以免损坏机器。
USB-装置错误 未知装置	无法识别未知 USB 装置	不要使用该USB装置以免损坏机器。

表格 7 错误讯息与排除

8 标签纸 25

8.1 标签纸尺寸

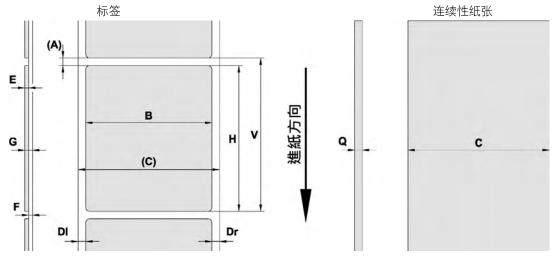


图 18 标签纸尺寸 / 连续性纸张尺寸

尺寸	名称	尺寸 mm		
		XC4	XC6	
В	标签宽度	20 - 116	46 – 176	
Н	标签高度	20 - 2000	20 - 1500	
_	撕纸长度	>	30	
-	裁切长度			
	搭配 切刀	>	2	
	搭配 虚线切刀	> 12		
-	虚线长度	>	2	
Α	标签间距	>	2	
С	标签底纸宽度- 或 连续性纸张宽度	25 - 120	50 -180	
DI	标签纸左边间距	≥	0	
Dr	标签纸右边间距	≥	0	
Е	标签厚度	0,025	- 0,7	
F	标签底纸厚度	0,03 - 0,1		
G	标签总厚度(标签+标签底纸)	0,055 - 0,8		
Q	较厚连续性纸张	0,03 - 0,8		
V	标签进纸	> 22		

- 较小、较薄的材质或黏性强的标签可能会有所限制。关键应用应提前测试。
- 请注意弯曲刚度!标签材质必须能弹性地安装于打印滚轴上!

表格 8 标签纸尺寸 / 连续性纸张尺寸

26 8 标签纸 26

8.2 条码打印机尺寸

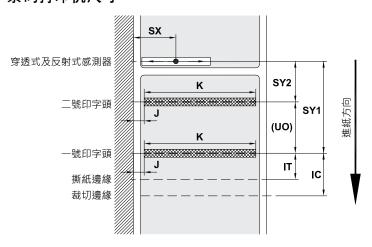


图 19 条码打印机尺寸

尺寸	名称	尺寸 mm	
		XC4	XC6
IC	一号打印头打印区域 至 CU 切刀裁切边缘 距离	18	, 8
ΙT	一号打印头打印区域 至 撕纸边缘 距离	13	, 5
J	一号打印头电热元件 至 标签纸边缘 距离	2	3
K	打印宽度	105, 6	162,6
SX	穿透式及反射式感测器 至 标签纸边缘 距离	5 - 53	
	也就是由黑线标记和打孔标记到标签纸边缘的容许距离。		
SY1	穿透式及反射式感测器 至 一号打印头打印区域 距离	135, 3	
SY2	穿透式及反射式感测器 至 二号打印头打印区域 距离	46, 4	
UO	二号打印头打印区域 至 一号打印头打印区域 距离	88, 9	

表格 9 条码打印机尺寸

8 标签纸 27

8.3 黑线标记尺寸

黑线标记 搭配 标签纸

黑线标记 搭配 连续性纸张

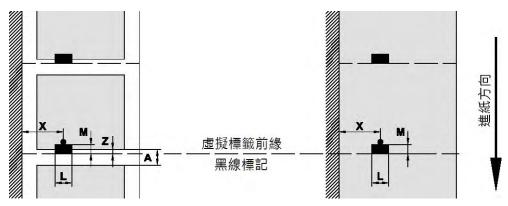


图 20 黑线标记尺寸

尺寸	名称	尺寸 mm
А	标签间距	> 2
L	黑线标记宽度	> 5
М	黑线标记高度	3 - 10
Χ	黑线标记 至 标签纸边缘 距离	5 - 53
Z	虚拟标签前缘 与 实际标签前缘 距离	O 到 A /
	▶ 调整软件设定	建议值 : 0
	· 黑线标记必须在标签纸背面。	
	· 黑线标记用的反射式感测器必须位于上方。	
	· 有效辨识格式为黑色标记。	
	· 其他颜色的标记有可能无法被辨识。 ▶ 必须先行测试。	

表格 10 黑线标记尺寸

28 9 证书 28

9.1 欧盟符合性声明



cab Produkttechnik GmbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe Deutschland

欧盟符合性声明

我们在此声明,以下由我司所销售的指定设备对于设计和施工的基本健康和安全要求皆符合欧盟指令。任何未经我司授权 对该设备的改装或使用即失去本声明的有效性。

设备名称:	条码打印机		
机型:	XC4, XC6		
应用的欧盟指令及规范			
2006/95/EG 一定电压范围内应用的相关电气操作设备	• EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013		
	- EN 61558-1:2005+A1:2009		
2004/108/EG 关于电磁兼容性	- EN 55022:2010		
	- EN 55024:2010		
	- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009		
	- EN 61000-3-3:2008		
	• EN 61000-6-2-2005		
指令 2011/65/EU 针对电器和电子设备运用特定危险物品之限制。	- EN 50581:2012		
制造商签名:	SÖmmerda, 28.04.2015		
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	Besur Das Co Erwin Fascher 总经理		

9. 2 FCC

声明:本设备已通过测试并符合 FCC 规则第 15 部分 A 级数位装置的限制。 这些限制的目的是为了在商业环境中使用本设备时,能提供合理的保护以防止有害的干扰。此设备会产生、使用并散发射频能量;若未遵照制造厂商的指导手册来安装和使用,可能会干扰无线电通讯。在住宅区使用本设备可能会要求使用者自费以修正这些干扰。

10 关键字目录 29

A	N
连线	复合式控制键
В	0
操作面板	离线模式11 P
使用守则 4 D	暂停
档案遗失	R黑线标记.27清洁.21打印头.21打印滚轴.21清洁指示.21RS-232-接口.19
E 欧盟符合性声明	S 裁切模式
错误 22 基型 22 排除 23 讯息 23 状况 22 碳带节省 18 G 8 条码打印机尺寸 26 条码打印机总览 6 图形操作接口 9 H	符号显示 9 严重错误 10 T 按键 取消 11 输入 11 进纸 11 选单 11 按键功能 11 打印工作 11 离线模式 11 安装碳带 16
呼叫支援11	调整碳带张力17
K	U
调整打印头立柱压力. 15 L 安装折迭式标签. 13 出货内容. 8 锂电池. 5	环境
M 安装标签纸	更多其他的作业5 重要资讯4